

10^{ÈME}

KUTAISI ITINÉRAIRES CULTURELS FORUM CONSULTATIF 2021 ITINÉRAIRES CULTURELS RÉSILIENTS ET DURABLES

GÉORGIE



EN LIGNE DU 29 SEPTEMBRE AU 1ER OCTOBRE 2021

VERSION DÉFINITIVE
29/09/2021

ITINÉRAIRES CULTURELS RÉSILIENTS ET DURABLE INNOVER POUR SORTIR DE LA CRISE

MERCREDI, 29 SEPTEMBRE

09:00 - 11:00 CET
(11.00 - 13.00 GET)

Réunion du Conseil de Direction de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)
(réunion pour les Etats membres uniquement) *Interpretation anglais/français*

13:00 - 15:00 CET
(15.00 - 17.00 GET)

Réunion des Itinéraires culturels certifiés du Conseil de l'Europe
(réunion fermée sur invitation seulement) *Interpretation anglais/français*

15:00 - 16:00 CET
(17.00 - 18.00 GET)

Réunion des membres du Réseau Universitaire d'études sur les Itinéraires Culturels
(réunion fermée sur invitation seulement)

16:00 - 17:00 CET
(18.00 - 19.00 GET)

Réseautage entre les États membres de l'APE et les Itinéraires Culturels certifiés du Conseil de l'Europe
(réunion fermée sur invitation seulement)

JEUDI, 30 SEPTEMBRE

*L'interprétation sera assurée en
anglais/français/géorgien*

09:00 - 11:00 CET
(11.00 - 13.00 GET)

SESSION D'OUVERTURE 10ème Forum annuel consultatif sur les Itinéraires culturels

Discours de bienvenue

Kakha SIKHARULIDZE, Premier Vice-Ministre de la Culture, du Sport et de la Jeunesse de Géorgie

Zviad SHALAMBERIDZE, Gouverneur de la Région d'Iméréthie

Davit EREMEISHVILI, Maire suppléant de la Municipalité de Kutaisi, Géorgie

Ambassadeur Irakli GIVIASHVILI, Représentant Permanent de la Géorgie auprès du Conseil de l'Europe

Snežana SAMARDŽIĆ-MARKOVIĆ, Directrice Générale de la Démocratie, Conseil de l'Europe

Julien VUILLEUMIER, Président de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe, Office fédéral de la culture, Suisse



საქართველოს კულტურის, სპორტისა და ახალგაზრდობის სამინისტრო
Ministère de la Culture, des Sports et de la Jeunesse de Géorgie



ქუთაისის მუნიციპალიტეტი
Municipalité de Kutaisi



INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



[Suite de la Session d'ouverture]

Cérémonie d'accèsion des nouveaux États membres de l'APE en 2020 et 2021

Présentée par Julien VUILLEUMIER, Président de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe, Office fédéral de la culture, Suisse :

- SUÈDE (2020): Elene NEGUSSIE, Département de l'Environnement culturel, Conseil du patrimoine national suédois
- UKRAINE (2021): Oleksandr TKACHENKO, Ministre de la Culture et de la Politique d'information de l'Ukraine

Cérémonie de certification des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe certifiés en 2020 et 2021

Décernée par Julien VUILLEUMIER, Président de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe, Office fédéral de la culture, Suisse :

- Jaume DULSAT, Président, Itinéraire européen des jardins historiques (2020)
- Flavio FOIETTA, Président, Via Romea Germanica (2020)
- Giovanni CAFIERO, Président, Route d'Énée (2021)
- Heli LEINONKOSKI et Noora KIILLI, Présidente et Gestionnaire, Route Aalto Route – Architecture et design du 20ème siècle (2021)
- Lubomír TRAUB, Président, Route de Cyrille et Méthode (2021)
- Corinne FORCE, Vice-Présidente et Gestionnaire, Route européenne d'Artagnan (2021)
- Sanjin MIHELIC, Président, Route du Danube à l'âge du fer (2021)

Introduction au 10ème Forum annuel consultatif sur les Itinéraires culturels

Stefano DOMINIONI, Secrétaire Exécutif de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels (APE), Conseil de l'Europe

13:00 - 15:00 CET
(15.00 - 17.00 GET)

MODÉRATEURS DES SESSION

- Stefano DOMINIONI, Secrétaire Exécutif de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels (APE), Conseil de l'Europe
- Ragnar SIIL, Directeur, Creativity Lab, Estonie

SESSION 1

Itinéraires culturels résilients : impact et relance

La pandémie actuelle a eu un impact considérable partout et sur tout le monde, et le secteur du patrimoine culturel a été particulièrement vulnérable. En plus des impacts liés à la Covid, il existe de nombreuses autres tendances mondiales qui modifient le paysage dans lequel les Itinéraires culturels opèrent. Cette session examinera comment et dans quelle mesure les Itinéraires culturels ont été influencés par la crise, quelles sont les perspectives de reprise dans les années à venir, et quelles sont les principales tendances futures qui ont un impact sur l'avenir du patrimoine culturel et du tourisme culturel.

Discours d'ouverture

Mariam KVRIVISHVILI, Vice-Ministre de l'Économie et du Développement durable de Géorgie

CONFÉRENCIER PRINCIPAL

Pierluigi SACCO, Directeur du Bureau de Venise de l'OCDE sur la Culture et le Développement local

Intervenants

Anne GRADY, Administratrice principale Unité de la Politique culturelle, DG EAC, Commission Européenne

Déclaration de Marina DIOTALLEVI, Directrice du Département Éthique, Culture et Responsabilité sociale, Organisation mondiale du tourisme (OMT)

[Suite de la Session 1]

Nicholas YATROMANOLAKIS, Vice-Ministre de la Culture et des Sports, Grèce
Bruno FAVEL, Chef du Département des Affaires européennes et internationales à la Direction générale des patrimoines, Ministère de la Culture de la France
Sergio ORTEGA MUÑOZ, Chef du Service de la Protection du patrimoine et des Programmes européens, Ministère de la Culture et des Sports d'Espagne
Luca BRUSCHI, Directeur, Via Francigena, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
Ambassadeur Lazăr COMĂNESCU, Secrétaire général, Secrétariat international permanent, Organisation de la coopération économique de la mer Noire (OCEMN/BSEC)

Discussion en direct, questions-réponses et conclusions

Présentation des meilleures pratiques des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe

- Caroline FISCHER, VIA REGIA
- Germinal PEIRO et Ramón MONTES, Chemins de l'art rupestre préhistorique
- Christin LESER, TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen
- Ana Rosa MORENO, Itinéraire européen des jardins historiques

Présentation des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe en Géorgie

- Irakli KARKASHADZE, Itinéraire européen des villes thermales historiques
- Simone ZAGRODNIK, Itinéraire européen des villes thermales historiques
- Emanuela PANKE, Iter Vitis, Les chemins de la vigne

Présentation des Itinéraires culturels nationaux de Géorgie

VENDREDI, 1 OCTOBRE

L'interprétation sera assurée en anglais/français/géorgien

09:00 - 11:00 CET
(11.00 - 13.00 GET)

SESSION 2

Itinéraires culturels innovants : numériques et centrés sur l'utilisateur

Afin d'être résilients au 21ème siècle, les Itinéraires culturels doivent être créatifs, agiles, curieux et innovants. Cela concerne les nouveaux modèles opérationnels, les nouveaux publics, les nouvelles technologies et les nouveaux produits et services. Nous constatons une importance croissante des innovations technologiques et du virage numérique, qui s'est considérablement accéléré pendant la crise. Toutefois, face à une dépendance croissante à l'égard de la technologie, les expériences physiques non connectées sont encore plus appréciées. Cette session se penchera sur les nouvelles approches en matière de modèles commerciaux, de conception de services et sur la manière d'utiliser les technologies (y compris la réalité virtuelle, la réalité mixte, les solutions audiovisuelles, l'intelligence artificielle, etc.) afin d'impliquer les publics et d'améliorer l'expérience, tout en offrant une participation unique, en temps réel et dans la vraie vie.

CONFÉRENCIER PRINCIPAL

Lorenzo CANTONI, Directeur de l'Institut des technologies numériques pour la communication, Università della Svizzera Italiana, Suisse

Intervenants

Mona HESS, Responsable de la Présidence des Technologies numériques dans la conservation du patrimoine, Université de Bamberg, Allemagne
Eithne OWENS, Directeur créatif, Event, Royaume-Uni
Hendrik SÖDERLUND, Fondateur de Every Place has a Story, Ericsson, Suède
Stefanie BISCHOF, Gestionnaire, La Hanse, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
Natalia ARMIJOS VELASCO, Directrice générale de la Culture, Organisation des États ibéro-américains (OEI)
Efi KALAMPOUKIDOU, Présidente de la Fédération européenne des Associations de guides touristiques (FEG)

[Suite de la Session 2]

Discussion en direct, questions-réponses et conclusions

Présentation des meilleures pratiques des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe

- Dusan VRBAN, Route européenne des cimetières
- Victor SORENSSEN, Itinéraire européen du patrimoine juif
- Patrick LEECH et Claudia CASTELLUCCI, ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du 20ème siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe
- Gordana PLAMENAC et Danko ĆOSIĆ, Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube
- Rémi PRAUD et Chance Matthew WILLIAMS, Route de la Libération de l'Europe
- Antoine SELOSSE et Richard WILLEMS, Itinéraire Saint-Martin de Tours
- Noël ORSAT, Via Charlemagne
- Charles BONAPARTE, Destination Napoléon

Présentation des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe en Géorgie

- Itsik MOSHE, Itinéraire européen du patrimoine juif
- Victor SORENSSEN, Itinéraire européen du patrimoine juif

13:00 - 15:00 CET
(15.00 - 17.00 GET)

SESSION 3

Itinéraires culturels durables : inclusifs et responsables

Les Itinéraires culturels et les sites individuels ont une valeur culturelle, éducative et économique importante. Mais plus encore, ils jouent un rôle important dans la réalisation des objectifs de développement durable de l'ONU d'ici à 2030, notamment en soutenant une éducation de qualité, la réduction des inégalités, les villes et les communautés durables, la consommation et la production responsables, l'action en faveur du climat, la santé et le bien-être, l'égalité des sexes et bien plus encore. La session examinera les moyens innovants que les Itinéraires culturels peuvent adopter pour encourager le développement durable et accroître leur impact positif sur les communautés, la société et l'environnement.

CONFÉRENCIERS PRINCIPALS

Mechtild RÖSSLER, Ancienne directrice du Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO
Maria GRAVARI-BARBAS, Professeur à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne et Directrice de l'EIREST, Chaire UNESCO "Tourisme, Culture, Développement", France

Intervenants

Diane DODD, Présidente, Institut international de la gastronomie, de la culture, de l'art et du tourisme (IGCAT), Espagne
Francesc PLA et Jovana POZNAN, Direction de la Participation démocratique, Division de la Culture et du Patrimoine culturel, Conseil de l'Europe
Meltem ÖNHON, Membre du Bureau de l'APE et Experte, Direction générale de la Promotion, Ministère de la Culture et du Tourisme de Turquie
Tatjana HORVATIĆ, Directrice du Bureau du Patrimoine culturel ethnographique et immatériel, Direction de la Protection du patrimoine culturel, Ministère de la Culture et des Médias de la République de Croatie, and Vlasta KLARIĆ, Experte thématique EUSAIR et Coordinatrice adjointe du Pilier 4, Ministère du Tourisme et des Sports de Croatie
Miguel Ángel MARTÍN RAMOS, Président, Itinéraires européens de l'Empereur Charles V, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

Discussion en direct, questions-réponses et conclusions

Présentation des meilleures pratiques des Itinéraires culturels Conseil de l'Europe

- Elena TANOU, Route des Phéniciens
- Hans Morten LØVRØD et James SIMPSON, Itinéraire de chemins de Saint Olav

[Suite de la Session 3]

- Simone ZAGRODNIK, *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- Ben BAILLIE, *Route de Vikings*

Présentation des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe en Géorgie

- Nikoloz JIBUTI, *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- Germinal PEIRO et Ramón MONTES, *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- Paata DOLIDZE, *Itinéraire européen des jardins historiques*

15:30 - 16:30 CET
(17.30 - 18.30 GET)

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE

Intervenants

Julien VUILLEUMIER, Président de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe, Office fédéral de la culture, Suisse
Stefano DOMINIONI, Secrétaire Exécutif de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels (APE), Conseil de l'Europe
Représentants des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe

Présentation de la feuille de route du Forum de Kutaisi

Présentation de l'Académie de formation sur les Itinéraires Culturels 2022 à Fontainebleau, France

Pierre BEDOUELLE, Président, Routes des Impressionnismes, Itinéraire Culturel du Conseil de l'Europe

Présentation du Forum annuel consultatif sur les Itinéraires culturels 2022 à La Canée (Crète), Grèce

Introduction par le Ministère grec de la Culture et des Sports, les autorités locales de La Canée et présentation par Vasilis STATHAKIS, Route des cafés historiques

Conclusions du Forum

Julien VUILLEUMIER, Président de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe, Office fédéral de la culture, Suisse
Kakha SIKHARULIDZE, Premier Vice-Ministre de la Culture, du Sport et de la Jeunesse de Géorgie
Davit EREMEISHVILI, Maire suppléant de la Municipalité de Kutaisi, Géorgie

Jeudi,
30 septembre

DESCRIPTIF DES PANELS

SESSION D'OUVERTURE DU 10^{ème} FORUM ANNUAL CONSULTATIF

Discours de bienvenue



**Kakha
SIKHARULIDZE**
Premier Vice-Ministre de
la Culture, du Sport et de
la Jeunesse de Géorgie



**Zviad
SHALAMBERIDZE**
Gouverneur de la Région
d'Iméréthie



**Davit
EREMEISHVILI**
Maire suppléant de la
Municipalité de Kutaisi,
Géorgie



**Amb. Irakli
GIVIASHVILI**
Représentant Permanent
de la Géorgie auprès du
Conseil de l'Europe



**Snežana
SAMARDŽIĆ-
MARKOVIĆ**
Directrice Générale de la
Démocratie, Conseil de
l'Europe



**Julien
VUILLEUMIER**
Président de l'Accord
Partiel Élargi sur les
Itinéraires culturels du
Conseil de l'Europe, Office
fédéral de la culture, Suisse

10^{ème} Forum annuel consultatif sur les Itinéraires culturels



**Stefano
DOMINIONI**
Secrétaire Exécutif de
l'Accord Partiel Élargi sur
les Itinéraires culturels,
Conseil de l'Europe
Directeur, Institut
européen des Itinéraires
culturels

10^{ème} Forum annuel consultatif sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe
Kutaisi, Géorgie, 29 septembre - 1 octobre 2021 (en ligne)

www.coe.int/routes

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Jeudi,
30 septembre

CÉRÉMONIE D'ACCESSION DES NOUVEAUX ÉTATS MEMBRES DE L'APE EN 2020 ET 2021



Elene NEGUSSIE
Département de
l'Environnement culturel,
Conseil du patrimoine
national suédois, Suède



**Oleksandr
TKACHENKO**
Ministre de la Culture et de
la Politique d'information
de l'Ukraine

Jeudi,
30 septembre

CÉRÉMONIE DE CERTIFICATION DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE CERTIFIÉS EN 2020 ET 2021

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Jaune DULSAT
Président, Itinéraire
européen des jardins
historiques (2020)



Flavio FOIETTA
Président, Via Romea
Germanica (2021)



Giovanni CAFIERO
Président, Route d'Énée
(2021)

ALVAR AALTO ROUTE
20th Century Architecture and Design

Heli LEINONKOSKI
Présidente, et
Noora KIILI
Gestionnaire, Route Alvar
Aalto - Architecture et
design du 20ème siècle
(2021)



Lubomír TRAUB
Président, Route de Cyrille
et Méthode (2021)



Corinne FORCE
Vice-Présidente et
Gestionnaire, Route
européenne d'Artagnan
(2021)



Sanjin MIHELIĆ
Président, Route du
Danube à l'âge du fer
(2021)

Jeudi,
30 septembre
Vendredi,
1 octobre

MODÉRATEURS DES SESSIONS



**Stefano
DOMINIONI**
Secrétaire Exécutif de
l'Accord Partiel Élargi sur
les Itinéraires culturels,
Conseil de l'Europe
Directeur, Institut
européen des Itinéraires
culturels



**Ragnar
SIIL**
Directeur, Creativity Lab,
Estonie

10ème Forum annuel consultatif sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe
Kutaisi, Géorgie, 29 septembre - 1 octobre 2021 (en ligne)

www.coe.int/routes

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Jeudi,
30 septembre

SESSION 1

Itinéraires culturels résilients : impact et relance

La pandémie actuelle a eu un impact considérable partout et sur tout le monde, et le secteur du patrimoine culturel a été particulièrement vulnérable. En plus des impacts liés à la Covid, il existe de nombreuses autres tendances mondiales qui modifient le paysage dans lequel les Itinéraires culturels opèrent. Cette session examinera comment et dans quelle mesure les Itinéraires culturels ont été influencés par la crise, quelles sont les perspectives de reprise dans les années à venir, et quelles sont les principales tendances futures qui ont un impact sur l'avenir du patrimoine culturel et du tourisme culturel.

Discours d'ouverture



Mariam KVRIVISHVILI
Vice-Ministre de l'Économie et du Développement durable de Géorgie

Conférencier principal



Pierluigi SACCO
Directeur du Bureau de Venise de l'OCDE sur la Culture et le Développement local

Intervenants



Anne GRADY
Administratrice principale, Unité de la Politique culturelle, DG EAC, Commission Européenne



Nicholas YATROMANOLAKIS
Vice-Ministre de la Culture et des Sports, Grèce



Marina DIOTALLEVI
Directrice du Département Éthique, Culture et Responsabilité sociale, Organisation mondiale du tourisme (OMT)



Bruno FAVEL
Chef du Département des Affaires européennes et internationales à la Direction générale des patrimoines, Ministère de la Culture de la France



Sergio ORTEGA MUÑOZ
Chef du Service de la Protection du patrimoine et des Programmes européens, Ministère de la Culture et des Sports d'Espagne



Luca BRUSCHI
Directeur, Via Francigena, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe



Amb. Lazăr COMĂNESCU
Secrétaire général, Secrétariat international permanent, Organisation de la coopération économique de la mer Noire (BSEC PERMIS)

Vendredi,
1 octobre

SESSION 2

Itinéraires culturels innovants : numériques et centrés sur l'utilisateur

Afin d'être résilients au 21ème siècle, les Itinéraires culturels doivent être créatifs, agiles, curieux et innovants. Cela concerne les nouveaux modèles opérationnels, les nouveaux publics, les nouvelles technologies et les nouveaux produits et services. Nous constatons une importance croissante des innovations technologiques et du virage numérique, qui s'est considérablement accéléré pendant la crise. Toutefois, face à une dépendance croissante à l'égard de la technologie, les expériences physiques non connectées sont encore plus appréciées. Cette session se penchera sur les nouvelles approches en matière de modèles commerciaux, de conception de services et sur la manière d'utiliser les technologies (y compris la réalité virtuelle, la réalité mixte, les solutions audiovisuelles, l'intelligence artificielle, etc.) afin d'impliquer les publics et d'améliorer l'expérience, tout en offrant une participation unique, en temps réel et dans la vraie vie.

Conférencier principal



Lorenzo CANTONI

Directeur de l'Institut des technologies numériques pour la communication, Università della Svizzera Italiana, Suisse

Intervenants



Mona HESS

Responsable de la Présidence des Technologies numériques dans la conservation du patrimoine, Université de Bamberg, Allemagne



Eithne OWENS

Directeur créatif, Event, Royaume-Uni



Hendrik SÖDERLUND

Fondateur de Every Place has a Story, Ericsson, Suède



Stefanie BISCHOF

Gestionnaire, La Hanse, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe



Natalia ARMIJOS VELASCO

Directrice générale de la Culture, Organisation des États ibéro-américains (OEI)



Efi KALAMPOUKIDOU

Présidente de la Fédération européenne des Associations de guides touristiques (FEG)

Vendredi,
1 octobre

SESSION 3

Itinéraires culturels durables : inclusifs et responsables

Les Itinéraires culturels et les sites individuels ont une valeur culturelle, éducative et économique importante. Mais plus encore, ils jouent un rôle important dans la réalisation des objectifs de développement durable de l'ONU d'ici à 2030, notamment en soutenant une éducation de qualité, la réduction des inégalités, les villes et les communautés durables, la consommation et la production responsables, l'action en faveur du climat, la santé et le bien-être, l'égalité des sexes et bien plus encore. La session examinera les moyens innovants que les Itinéraires culturels peuvent adopter pour encourager le développement durable et accroître leur impact positif sur les communautés, la société et l'environnement.

Conférenciers principaux



Mechthild RÖSSLER
Ancienne directrice du
Centre du patrimoine
mondial de l'UNESCO



**Maria GRAVARI-
BARBAS**
Professeur à l'Université
Paris 1 Panthéon-
Sorbonne et Directrice de
l'EIREST

Intervenants



Diane DODD
Présidente, Institut
international de la
Gastronomie, de la
Culture, de l'Art et du
Tourisme (IGCAT),
Espagne



Francesc PLA
Direction de la
Participation démocratique,
Division de la Culture et
du Patrimoine culturel,
Conseil de l'Europe



Jovana POZNAN
Direction de la
Participation démocratique,
Division de la Culture et
du Patrimoine culturel,
Conseil de l'Europe



Meltem ÖNHON
Membre du Bureau de
l'APE et Experte, Direction
générale de la Promotion,
Ministère de la Culture et
du Tourisme de Turquie



Tatjana HORVATIĆ
Directrice du Bureau
du Patrimoine culturel
ethnographique et
immatériel, Direction de la
Protection du patrimoine
culturel, Ministère de la
Culture et des Médias de la
République de Croatie



Vlasta KLARIĆ
Experte thématique
EUSAIR et Coordinatrice
adjointe du Pilier 4,
Ministère du Tourisme et
des Sports de Croatie



**Miguel Ángel
MARTÍN RAMOS**
Président, Itinéraires
européens de l'Empereur
Charles V, Itinéraire
culturel du Conseil de
l'Europe

Vendredi,
1 octobre

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE

Intervenants



**Julien
VUILLEUMIER**
Président de l'Accord
Partiel Élargi sur les
Itinéraires culturels du
Conseil de l'Europe, Office
fédéral de la culture, Suisse



**Stefano
DOMINIONI**
Secrétaire Exécutif de
l'Accord Partiel Élargi sur
les Itinéraires culturels,
Conseil de l'Europe
Directeur, Institut
européen des Itinéraires
culturels



**Représentants des
Itinéraires culturels du
Conseil de l'Europe**



**Forum annuel
consultatif sur les
Itinéraires culturels
2022 à La Canée,
Grèce**



**Académie de
formation sur les
Itinéraires Culturels
2022 à Fontainebleau,
France**



**Kakha
SIKHARULIDZE**
Premier Vice-Ministre de
la Culture, du Sport et de
la Jeunesse de Géorgie



**Davit
EREMEISHVILI**
Maire suppléant de la
Municipalité de Kutaisi,
Géorgie

PRÉSENTATION DES MEILLEURES PRATIQUES DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Jeudi,
30 septembre

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Caroline FISHER
VIA REGIA



**Germinal PEIRO et
Ramón MONTES**
Chemins de l'art rupestre
préhistorique



Christin LESER
TRANSROMANICA -
Les itinéraires romans du
patrimoine européen



European Route of
Historic Gardens
Itinerario Europeo dei Giardini Storici
Itinerario Europeo de Jardines Históricos
Itinéraire Européen des Jardins Historiques

Ana Rosa MORENO
Itinéraire européen des
jardins historiques

Vendredi,
1 octobre

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Dusan VRBAN
Route européenne des
cimetières



**Patrick LEECH
and Claudia
CASTELLUCCI**
Architecture des régimes
totalitaires du 20ème siècle
dans la mémoire urbaine
de l'Europe



**Gordana PLAMENAC
et Danko ĆOSIĆ**
Itinéraire des empereurs
romains et du vin du
Danube



**Rémi PRAUD et
Chance Matthew
WILLIAMS**
Route de la Libération de
l'Europe



**Antoine SELOSSE
et Richard
WILLEMS**
Itinéraire Saint-Martin de
Tours



Noël ORSAT
Via Charlemagne



**Charles
BONAPARTE**
Destination Napoléon



Elena TANOU
Route des Phéniciens



**Hans Morten
LØVRØD et James
SIMPSON**
Itinéraire des chemins de
Saint Olav



**Simone
ZAGRODNIK**
Itinéraire européen des
villes thermales historiques



Ben BAILLIE
Route de Vikings

PRÉSENTATION DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE EN GÉORGIE

Jeudi,
30 septembre

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



THE EUROPEAN
ROUTE OF
HISTORIC
THERMAL
TOWNS



Irakli KARKASHADZE
Municipalité de Kutaisi

Simone ZAGRODNIK
Itinéraire européen des
villes thermales historiques

Emanuela PANKE
Iter Vitis, Les chemins de
la vigne

Vendredi,
1 octobre

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



aepj



European Route of
Historic Gardens
Itinerario Europeo dei Giardini Storici
Itinerario Europeo de Jardines Históricos
Itinéraire Européen des Jardins Historiques

Itsik MOSHE
Israeli House
Victor SORENSSEN
Itinéraire européen du
patrimoine juif

Nikoloz JIBUTI
Agence nationale pour
la Préservation du
patrimoine culturel de
Géorgie

**Germinal PEIRO and
Ramón MONTES**
Chemins de l'art rupestre
préhistorique

Paata DOLIDZE
Agence nationale pour
la Préservation du
patrimoine culturel de
Géorgie

ITINÉRAIRES CULTURELS CERTIFIÉS DU CONSEIL DE L'EUROPE

(par année de certification)

1987	Chemins de Saint-Jacques de Compostelle
1991	La Hanse
1993	Route de Vikings
1994	Via Francigena
1997	Itinéraires de l'héritage al-Andalus
2003	Routes de Phéniciens
2004	Route du fer dans le Pyrénées
2004	Voies européennes de Mozart
2004	Itinéraire européen du patrimoine juif
2005	Itinéraire Saint-Martin de Tours
2005	Sites clunisiens en Europe
2005	Routes de l'olivier
2005	VIA REGIA
2007	TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen
2009	Iter Vitis, Les chemins de la vigne
2010	Route européenne des abbayes cisterciennes
2010	Route européenne des cimetières
2010	Chemins de l'art rupestre préhistorique
2010	Itinéraire européen des ville thermales historiques
2010	Itinéraire des chemins de Saint Olav
2012	Route européenne de la céramique
2013	Route européenne de la culture mégalithique
2013	Sur les pas des Huguenots et des Vaudois
2014	ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du 20ème siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe
2014	Réseau Art Nouveau Network
2014	Via Habsbourg
2015	Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube
2015	Itinéraires européens de l'Empereur Charles V
2015	Destination Napoléon
2015	Sur les traces de Robert Louis Stevenson
2016	Villes fortifiées de la Grande Région
2018	Routes des Impressionnismes
2018	Via Charlemagne
2019	Route européenne du patrimoine industriel
2019	Route du Rideau de fer
2019	Destinations Le Corbusier : Promenades architecturales
2019	Route de la Libération de l'Europe
2019	Chemins de la Réforme
2020	Itinéraire européen des jardins historiques
2020	Via Romea Germanica
2021	Route d'Énée
2021	Route Alvar Aalto - Architecture et design du 20ème siècle
2021	Route de Cyrille et Méthode
2021	Route européenne d'Artagnan
2021	Route du Danube à l'âge du fer

ACCORD PARTIEL ÉLARGI SUR LES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE (APE)

Mis en place en 2010, l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels (APE) suit les directives politiques du Conseil de l'Europe, décide de l'orientation du programme et décerne la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ». Ouvert aux États membres et non-membres du Conseil de l'Europe, l'APE réunit les États souhaitant apporter leur soutien politique aux initiatives nationales, régionales et locales en faveur de la culture et du tourisme. Le Secrétariat de l'APE est situé à l'Institut Européen des Itinéraires Culturels à Luxembourg.

États membres :

(par ordre alphabétique)

Allemagne (2013)
Andorre (2012)
Arménie (2015)
Autriche (2011)
Azerbaïdjan (2011)
Bosnie-Herzégovine (2016)
Bulgarie (2011)
Croatie (2016)
Chypre (2011)
Espagne (2011)
Fédération de Russie (2011)
Finlande (2018)
France (2011)
Géorgie (2016)
Grèce (2011)
Hongrie (2013)
Italie (2011)
Lettonie (2019)
Lituanie (2012)
Luxembourg (2011)
Monaco (2013)
Monténégro (2011)
Norvège (2011)
Pologne (2017)
Portugal (2011)
République slovaque (2014)
Roumanie (2013)
Saint-Marin (2017)
Saint-Siège (2018)
Serbie (2012)
Slovénie (2011)
Suède (2020)
Suisse (2013)
Turquie (2018)
Ukraine (2021)

Organisations internationales :

(par ordre alphabétique)

Observateurs auprès de l'APE :

OCDE (Organisation de Coopération et de Développement Économique)
OMT (Organisation Mondiale du Tourisme)
UNESCO (Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture)
Union Européenne - SEAE (Service Européen pour l'Action Extérieure)

Statut participatif auprès de l'APE :

OCEMN/BSEC (Organisation de Coopération Économique de la Mer Noire)
OEI (Organisation des États Ibéro-américains)

ONG internationales :

(par ordre alphabétique)

Statut participatif auprès de l'APE :

FERP (Fédération Européenne de la Randonnée Pédestre)
FEG (Fédération Européenne des Associations de Guides Touristiques)

Membre de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels depuis 2016

Ministère de la Culture, des Sports et de la Jeunesse
Sanapiro Street 4
GE-0105 Tbilisi

Représentation permanente de la Géorgie auprès du Conseil de l'Europe
6 rue Jean Hermann
FR-67000 Strasbourg

Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe ayant membres du réseau dans le Pays

Itinéraire européen du patrimoine juif (2004)

Institutions culturelles et autres ONG :

- Isreali House

Iter Vitis, Les chemins de la vigne (2009)

Acteurs du tourisme :

- Association œnoturistique (ღვინის ტურიზმის ასოციაცია)

Chemins de l'art rupestre préhistorique (2010)

Autorités nationales, régionales et locales :

- Agence nationale géorgienne pour la préservation du patrimoine culturel
(კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნული სააგენტო)

Itinéraire européen des villes thermales historiques (2010)

Autorités nationales, régionales et locales :

- L'Administration du Représentant de l'État en Iméréthie (იმერეთში სახელმწიფო რწმუნებულის ადმინისტრაცია)

Itinéraire européen des jardins historiques (2020)

Autorités nationales, régionales et locales :

- Agence nationale géorgienne pour la préservation du patrimoine culturel
(კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის ეროვნული სააგენტო)

INFORMATIONS DE CONTACT

Secrétariat du Forum, Programme des Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe

Stefano DOMINIONI, Secrétaire exécutif, APE sur les Itinéraires Culturels, Conseil de l'Europe ; Directeur, Institut européen des Itinéraires culturels
email: stefano.dominioni[at]coe.int

Catherine HANNEQUART, Assistante de direction, APE sur les Itinéraires Culturels, Conseil de l'Europe
email: catherine.hannequart[at]coe.int

Carolina CLARK, Chargée de projet, Institut européen des Itinéraires culturels
email: carolink.clark[at]ulture-routes.lu

Cindy BLESER, Chargée de communication, Institut européen des Itinéraires culturels
email: cindy.bleser[at]culture-routes.lu

Dylan HERGENHAHN, Assistant administratif, Institut européen des Itinéraires culturels
email: dylan.hergenbahn[at]culture-routes.lu

Francesco BAÛ, External Expert, Institut européen des Itinéraires culturels
email: francesco.bau@culture-routes.lu

Kristiana EGLE, Assistante Administrative et Financière Junior, Institut européen des Itinéraires culturels
email: kristiana.egle[at]culture-routes.lu

Marie SAUTIN, Assistante de direction, APE sur les Itinéraires Culturels, Conseil de l'Europe (en congé)
email: marie.sautin[at]coe.int

Ana Georgia SAGUM, Stagiaire, Institut européen des Itinéraires culturels
email: georgia.sagum[at]culture-routes.lu

Oliver QUINN, Stagiaire, APE sur les Itinéraires Culturels, Conseil de l'Europe
email: oliver.quinn[at]culture-routes.lu

Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels, Conseil de l'Europe Institut européen des Itinéraires culturels

Abbaye de Neumünster
28, rue Münster, L-2160 Luxembourg
Grand-Duché de Luxembourg

culturalroutes[at]coe.int

Secrétariat du Forum, Géorgie

Teona JAKELI, Cheffe de la Division sur les Itinéraires culturels, Ministère de la Culture, des Sports et de la Jeunesse de Géorgie
email: t.jakeli[at]culture.gov.ge

George APTSIAURI, Spécialiste principal, Ministère de la Culture, des Sports et de la Jeunesse de Géorgie
email: gaptsiauri[at]culture.gov.ge

Petre ADAMADZE, Chef de l'administration, Mairie de Kutaisi
email: petre.adamadze[at]kutaisi.gov.ge